成功之道 貴在堅持

通常人們都說“萬事開頭難”。但實際上很多事的開始並不難做，難就難在日後經年累月的堅持，並且不做則已，一旦開始了就一定要做到底，達到成功的最高境界，這才是最難的。一直以來，因有人靠做華文報紙發了財，便帶動了一股海外華人的辦報風潮。由於電腦科技的進步使得報刊的製作從原來只是國家所屬的專利變得平民化了，這使得不少人躍躍欲試，紛紛投資下水，一時間各種華文報刊在各個城市里象雨後春笋般地冒出頭來，但往往是隆重的創刊號推出來後不久，便不再有下文了。奇怪的是後來的人們很少去深究前輩們失敗的原因，一旦看到有報紙倒下，便有人立即跟進填補，真可謂是前仆後繼，雖然精神可嘉，但絶大多數都沒能堅持下去。應該說在北美這樣的大環境里，如果沒有強大財團的背後支持，一份華文報紙能夠經受住歷次經濟危機的摧殘，撑得起市場不景氣的壓力和出版成本的不斷上漲，長期一貫地堅持辦下去，並且一辦就是十年，那辦報的人絶對可以稱得上是報界的精英級的人物了。

由於與報界的緊密關係，我經手製作的華文報刊已不下二十幾份。這些報刊當中，從創刊到停刊，最短的只有兩期，一般能堅持到出版二十期就算不錯了，最長壽的也不過七十期。原克利夫蘭的一份《中國城報》在從手工剪貼改成電腦製版後就一直由我負責版面的製作，這份報紙在出版四十幾期以後，還是沒有能逃脫停刊的命運，當然這其中也有一些無法預知和難以抗拒的客觀因素。唯獨這份誕生於伊利湖畔的《伊利華報》，靠創辦人浦瑛的執著精神和堅持不懈的努力使得華報在風雨中走過了近十年的路程，出版了二百期報紙，使之成爲了當地華人社區中的一枝奇葩並得到大多數華人的認可，實在是難能可貴。

十年前我從第五期接手製作華報時，浦瑛介紹了前四期報紙製作的艱辛：伊利華報完全是在摸索中開始起步的，從製作人員到印刷廠都在不停更換，有一期甚至是由一位完全看不懂中文的先生操作電腦排版系統而由浦瑛本人在現場指揮而完成的，困難之大，可想而知。由於有了之前的經驗，所以我在開始安排伊利華報的文件編號時只設定爲二位數，因爲這已經能夠滿足出版 99 期的需要了，從當時的情況估計，我絶對不相信這份匆忙上馬的報紙能夠活過 99 期這一“大限”……。但是後來實事的發展證實了我當時的預測是錯誤的，因爲今天的伊利華報已經超過了兩個 99 期，並開始向第三個 99 期邁進了!今天的浦瑛依然是滿懷信心和勇氣。

人生貴在堅持,成功貴在堅持,在人生中想在成功,堅持精神必不可少!十年以來,伊利華報取得了很大的成功，儘管在財政收支上還不盡人意,時常面臨重重困難,但華報作爲華人社區的一個形象和旗幟已經在各地華人的心目中有了相當的地位：社區有重大事件和活動,人們想到華報;商店和餐館新張開業,人們想到華報;宣傳社會民間的公益事業,人們想到華報;就連各級政府的選戰爭權,政客們也會想到拉華報爲自己做宣傳。爲了讓華報得到大家的認可。當前的許多報紙,里面所有的文章和內容,幾乎全都來自互聯網。而浦瑛辦報堅持的一個原則，就是大部分文章要自己寫,報紙內容要有自己的特色,要與華人社會息息相關，要讓讀者感覺到華報是在爲自己說話，講述自己社區和身邊發生的事情。這也正是廣大讀者喜愛華報的一個主要原因。實際上,如果在互聯網搜索,人們可以發現許多消息和文章的源頭就是始于伊利華報,就連人稱北美華人報紙一哥的《世界日報》也時常轉載華報的報道。

浦瑛將華報的方向定義爲：弘揚中華文華,交流美中信息,振奮民族精神,服務華人社區。正是因爲堅持了這個辦報的原則,才使得華報能夠在克利夫蘭,哥倫布,匹茲堡,辛辛那提及周邊地區立住脚並不斷得以發展。多年來華報堅持報道和傳達華人大衆所關心的信息,堅持爲整個社區提供服務。爲了達到交流美中信息的目的，伊利華報積極充當兩國文化和經濟交流的紐帶，浦瑛不辭辛苦牽線搭橋，熱心幫助本地公司在中國尋找投資良機,又幫助本地學校在中國尋找合作夥伴,建立雙方的教育學術交流關係。爲了弘揚中華文華,浦瑛也付出了大量的時間和心血,伊利華報經常帶領和組織代表中華文華的節目和表演參加各個族裔和主流社會的活動,促進了族裔之間的文化交流和相互瞭解。堅持不懈的努力使得她最終得到了主流社會的承認，浦瑛數次受到當地電視台和主流報刊的採訪,成爲了知名人士。爲了達到振奮民族精神，激勵華裔民衆在社會和生活中奮進拼搏的目標，浦瑛經常在報紙上整版介紹本地各個領域里優秀華人精英的事迹和創業歷程，這些光輝的典範爲廣大讀者樹立了成功的榜樣，相信浦瑛本人也受益於這些華人精英事業成功的鼓舞，爲能堅持辦好華報不斷增添新的推動力。

成功的秘訣不在于一蹴而就，而在于你是否能夠持之以恆，但持之以恆通常需要人們付出數倍的時間、精力和努力。爲了保證華報按時與讀者見面，浦瑛常堅持親自駕車到各個城市的報點送報，爲此十年來已經跑壞了 8 輛汽車。爲了得到華報賴以生存的廣告商支持，浦瑛一次又一次帶着修改過的廣告稿拜訪客戶微求意見，最後得到商戶的首肯。爲了提高華報在社區的影響力達到提陞華報的目的,浦瑛多次舉辦《伊利杯》比賽、讀者座談會、見面會和交流會等以便加強華報與讀者的聯繫以及聽取讀者對華報的意見和建議。

在經歷了金融風暴經濟危機的最冬之後華報克服了衆多困難，沒有爲此少出過一期報紙，而在坎坷的前進路上跌跌撞撞不停地走過了十年。這算是一種成功嗎?相信浦瑛心目中伊利華報對成功目標的期望要大大超過今天。華報要走的路還很長,從報紙目前出版發行的頻度，發行覆蓋的地域和每期的內容以及影響力來看，都遠僅僅處于初級階段,還有很大的發展空間。但可以相信的是浦瑛的堅持總有一天將會得到豐厚的回報,她的目標也會在堅持中一天天地接近，因爲有一句名言這樣說：最後的勝利往往產生於再堅持一下的努力之中。

Ben Cheng

華報是我們的知心朋友

不知不覺來美國已經有一年半的時間了。在這段時間里,有悲傷,有歡樂,有風雨,也有彩虹。記的剛來美國的時候,由於語言不是很好,交流有困難,再加上周圍沒有朋友,所以一度內心感到非常孤獨,十分無助。有一次去中國超市買東西，在門口偶然間發現了這份華文報紙－伊利華報，簡單的瀏覽這份報紙,一股親切,一陣溫暖湧上心頭。後來隨着時間的慢慢推移才知道，它是美國北部地區最大的一份華文報紙。就是這樣一份華文報紙,一辦就是 200 期,一辦就是 10 年。我在美國的這一年半里，尚且都經歷了人生中許多的難以忘懷,許多的驚心動魄,回首伊利華報這斗轉星移,白雲蒼狗的這 200 期,這 10 年,又怎能沒有數不清的辛酸與甘苦蘊含其中呢。

認識蒲英主編已經有一段時間了，每次在和她的談話中都能對我有些啓迪，對人生有些感悟。每次聚會或是拜訪後,心中都倍感溫暖。不知從什么時候開始,去中國超市購物時，一定要拿上一份當期的伊利華報似乎已經成了一種習慣,如果報紙已經被拿空,爲了添補心中的不安，也一定會去別的華人超市拿到當期的報紙。報紙中很多的租房,移民,就醫,購物,活動等這些信息給我們這些在海外生活的中國人提供了極大的便利。可以說上面有我們生活中需要的一切信息。

我曾經問過蒲英主編是什么讓你使一份報紙從無到有，而且一辦就是 200 期,一辦就是 10 年，在這堅辛的 10 年中就沒有想到過放棄。而她那讓我記憶猶新的回答：是讀者。是讀者讓她堅持到了現在,走過了 10 年的風風雨雨。雖然半個月一期的伊利華報會準時上架供讀者取閱，也許當中的辛酸與無奈只有蒲主編體會的最深刻。

在你 200 歲生日的時候，我們除了感動還是感動,除了祝福還是祝福,因爲沒有人可以阻擋你前進的腳步。這是一種力量,也是一種希望。在這個時刻，我們無言以對,唯有祝福:是你讓無力者有力,讓悲觀者前行,讓前進着繼續前進,讓幸福的人兒更幸福;而我們則會不停的在背後爲你,伊利華報—加油!

加油,伊利華報!因爲你的希望就是我們的希望。加油,伊利華報!我們因爲有你而感到自豪。加油,伊利華報!清晨的陽光打在你的臉上,卻把溫暖留在我們的心里。加油,伊利華報!我們深深的祝福你,希望你走過第二個 10 年,第三個 10 年,甚至第十個 10 年。

陳寶祿

浦瑛(中)、元華(左)和 BenCheng 在製作版面

腳踏實地 繼續努力 勇攀高峰 再創佳績

物換星移,不知不覺間,伊利華報跨入了意義非常的第十個年頭,而本期正是報紙發行的第 200 期。200 期,從期數上來說,也許還很少,可是用心來衡量,卻是很多很多,做這份報紙,華報人靠的是誠心、耐心和恆心,並用心血努力做好每一期,在缺少資金的情況下,也從來沒有動搖和退縮過,每月兩期按時出版。一步一步,腳踏實地,逐漸地使報紙從幼稚走向成熟,並確立了華報的辦報風格,奠定了華報在讀者心目中的地位。

200 期以來，華報報道了大量的克里夫蘭和周邊城市,哥倫布以及匹茲堡等地區的華人社區新聞,時光匆匆,新聞變舊事,並很快消失在天際蒼茫之中,但是那一張張泛黃的新聞版面裝訂成的歷史卻積澱爲永恆,那是克城的永恆,也是華報的永恆。在這 200 期報紙里,有數不清的華人朋友成爲報道的主人公—有成功的創業者、感情的失敗者,也有社區的熱心人,有讀書的、打工的,也有探親旅遊的,等等,一個個鮮活的人物就好比是華報這個歷史天空里的星星,閃爍其光,可他們又實實在在的就在我們的身邊。在這 200 期里,華報也爲讀者送上了無數篇經過精心挑選和編輯的好文,涉及到人文、教育、健康、文化、娛樂等諸多領域,增長知識,淨化心靈,豐富了讀者的業餘生活。

目前可以說伊利華報也算是有聲有色了，不僅得到本地區和周邊城市華人的認可,在遠在大洋彼岸的中國,也受到了關注,在中國,有許多人知道這份報紙,近年來,本報經常收到中國一些寫作者的投稿,作爲一份社區報紙,能走到今天,實屬不易。我們也不會辜負廣大讀者、廣告客戶和社區各社團的厚愛,一定會一如既往,繼續努力,不斷提高報紙的質量。辦一份讓讀者滿意的有影響力的報紙,是我們不懈的追求。 **元華**

有朋友的日子陽光燦爛,2 月 25 日，來自中國的四位工程師和我們一群克里夫蘭熱愛中國文化的朋友在 YELLOW TAIL 一起慶祝華報 200 期出刊,大家有說有笑，店都要打烊了，大家還不捨得走,吃上豐富的佳肴,唱着一首首好歌曲,傳承中國民族文化,大家就像是一大家人。

一位酷愛中國藝術的洋人 David 他的故事將在本報下期刊登

歡慶聲中的感悟

浦瑛和三位中國工程在尼亞加拉瀑布前

當我和 BEN 在製作 199 期的時候,他開玩笑地對我說：下一期就是 200 期了,要不要慶祝一下,我說不需要了,自己在策劃慶祝華報十周年,逢巧哥倫布的辰星餐廳老闆 HELEN 給我介紹了接團任務（有三位中國工程師來克里夫蘭 PHILIPS 工作,需要每天接送上下班和陪同吃晚餐,這是 20 天的工作,當時我就把這件事交給了家住離 PHILIPS 公司很近的一位老先生,他在美國已經退休,這也算是本報繼護照辦理後又開拓的新的業務。可是沒有想到,在工程師要到克里夫蘭的前一天,那位老先生說他要陪他太太吃晚餐，這是他們幾十年來的傳統習慣,而我和委託公司已經簽約,不是那位老先生就是我。(導游不能超過三人)因爲他不能擔任這個任務,那就是我要擔任。

2 月 20 日晚上近 11 點，我從克里夫蘭機場接到從上海 PHILIPS 來的高級工程師諶達宇，遼寧省醫療器械檢驗所國家食品藥物監督管理局瀋陽醫療機械質量監督檢驗中心副所長王建軍和王博三位先生，第一晚他們到克里夫蘭，我在麗華酒家讓他們吃了稀飯回家休息,我到家已經凌晨子。

第二天早上 8 點 15 分,我在離 PHILIPS 公司很近的 HOLIDAY INN 接他們上班,我晚上 5 點把他們從上班的公司接回來，並和他們一起到東湖吃飯,我請了 Ray Hing 一起認識三位來自中國的技術人員，同時我也想讓 Ray 在 2 月 25 日幫忙我帶他們去尼亞迦拉大瀑布玩。因爲 25 日要下雪,領隊諶達宇希望我能換一天,26 日是好天。我們接團宗旨就是爲我們的客人提供滿意服務，我說可以,由於 Ray 說他　星期天沒有空，我就帶着三位新朋友去了尼亞迦拉大瀑布，我喜歡說:我們每天計劃策劃,但無時不在變化,唯一要做的就是自我消化。

我和這三位新朋友已經有八天交往,我從他們的身上學到了開悟，他們三位各有特色,我給諶達宇定位認眞型,王建軍是隨和型,王博是熱情型,他們三人相處的很好,尤其是王博他在幫忙他中國的朋友購買東西的時候還手拿一本記錄本,他不怕麻煩的爲他人服務,其他倆位有耐心陪同,尤其他們對我十分照顧,28 日他們知道我忙出報紙,他們打電話不要我去接了,他們自己步行回旅店,這份關懷讓我感動,而他們讓我學到許多我過去從沒有認知的技術行業知識,更寶貴的是這次接送他們讓我懂得什麼是“心的訓練”。

記得在 19 日當我得知幫忙我接送的人不能來,我又不能換人的時候,我感到“痛苦”,一轉念我對自己說:一切事物發生都有它的理由。我自己做不是很好嗎?我自己不是需要賺錢嗎?我把苦放下,我該很歡喜的去做這份接待工作。這一個多星期的交往大家每天有說有笑，因爲他們來美國是來測試的,每天工作很忙,有時他們吃了飯回旅店還要繼續加班，看到這三位來自中國的優秀技術人員,對工作的認眞態度,對人的善意體貼,想今天中國在這 20 年里突飛猛進的發展,取得那么多的成就,重要原因之一是因爲有無數的像他們這樣的勤勤懇懇有能力有品德的精英人才在爲國家效力。

由於工作需要，這三位工程師是全世界跑,我每天聽他們講不同的故事,這里我眞要感謝那位因爲要陪他太太吃飯的先生,他給了我這個機會。我是從苦到樂,而我又悟道:一切事物都有兩面性,要看到周全,當苦來時你不要亂了方寸,當快樂來時,你也不要得意忘形,因爲苦和樂他們是相互依存的。記得有本佛書講道:蛇的頭是苦,蛇的尾是樂,不要說是頭,即使你只有去抓尾巴,牠同樣會轉過身來咬你,快樂和痛苦,愉快和悲傷都是同一條蛇。就像 28 日我們四人從 COSTCO 買完東西出來，在門口購買的東西被檢查的時候,檢查員要檢查三位來自中國的技術員他們背的電腦包,一旁的王博先生說:美國不是講人權和民主自由嗎,她憑什麼查我們呢?她這么做對嗎?

那一瞬間我不知道如何回答，忽然想到報紙做了十年，不就是每天都能從發生的新鮮事中學到東西並讓自己調整心態嗎，記得最近我女兒幫忙我開車送報紙到哥倫布,我採訪房地產經紀人趙敏的高中生兒子（下次刊登),我們在回家路上,我女兒問我:媽媽,我和弟弟都不那么好,你心里難過嗎?我對我女兒說:你能有這個想法,你已經讓媽媽很高興了。這也是我報紙能做到十年的原因之一,因爲我高興地迎接每一天。 **浦瑛**

越山跨海祝福華報

春節後的工作緊張而忙碌。那天我正在編稿子,接到一個電話,她自我介紹叫周玉,從美國回來看望生病的媽媽。她說不認識我,但她手里有一份《伊利華報》,報上有我的文章,問我知道不。我想了半天,想起春節前給貴刊投過稿子,但沒有收到樣報,所以不知道已經發表了。她長舒一口氣,“終于找對人了!”原來,她是通過 114 查號台找到我們雜誌社辦公室的電話，由辦公室提供編輯部電話找到了我。她的聲音溫和,很好聽，這個美好的聲音一瞬間把我和大洋彼岸的《伊利華報》拉近了。

我們見面了。周玉比我大幾歲,正如我想像的,是一位溫和、端莊的女子。幾年前她隨丈夫去了美國俄亥俄州,並定居,目前是全職太太。

她在超市購物時看到《伊利華報》,作爲移民,她和所有僑民一樣,喜歡看中文報紙,關注來自祖國的聲音,《伊利華報》是她每期必看的報紙。在 2011 年 12 月 15 日的報紙上,我的文章《母親的撒糕》吸引了她,因爲這篇文章的作者來自她日思夜想的家鄉西安。在文章後面看到我的簡介時,她更加欣喜萬分,她母親家在西安和平門,而我的單位離和平門很近。她決定在回鄉的行囊中帶上這份報紙。

感謝《伊利華報》,感謝我摯愛的文字!我一直認爲文字是有靈性的,一個個方塊字如一只只小精靈,附着一個人的思想和靈魂,這思想和靈魂依附在小精靈身上,飛越了高山,橫跨過海峽,把世界連接起來;更感謝媒體工作者,我認爲從事這個高尚職業的人,是眞正的天使,是他們把愛和友誼傳播。

浦瑛主編,再次感謝您主辦的《伊利華報》刊載我的文字,讓我放飛了一只小精靈,收穫了您、周玉姐姐,還有許許多多我不認識的讀者朋友——珍貴的友情!我願意把更多的文字奉獻給廣大讀者,只要大家喜歡!

值《伊利華報》喜迎二百期之際,送上美好的祝福:

祝賀《伊利華報》喜迎 200 期!

祝福《伊利華報》越辦越好!

尹振賢 敬上

2012 年 2 月 27 日 于西安

注:尹振賢的一篇文章《大愛領城》刊登在本期第六版

祝福華報二百期

《伊利華報》是海外華人報紙中一份極具個性、充滿陽光的中文報紙。每期出報,就像新娘子出閨,五彩繽紛,華貴富麗,卻又艷而不俗,恰到好處。這一點我不得不佩服她的獨具一格的漂亮的版式。

《伊利華報》內容豐富精彩紛呈,她立足中部,魅力四射,聲名越來越大。我在國內多處都聽到對《伊利華報》的贊譽,還看到有的讀者將報紙貼在墻上。我覺得這和她的當家人浦瑛總編輯有關。我敬佩浦總,她是我見到的眞正投身報紙、熱愛報紙、用心辦報的總編輯。

我和浦總認識已久,但眞正合作才兩年,這兩年我們合作策劃、推介、採訪、編輯,還在國內建立聯絡處。合作不僅愉快,而且十分成功! 我們爲客戶提供了優質、有效的服務,客戶滿意評價很高。今年我們合作的領域又進一步拓寬,我想會有更好的前景。

《伊利華報》雖然出版 2 百期,卻正是少年情懷,青春勃發之時。在此我送上最美好的祝福和期盼——打造一份海外華文的品牌報紙!

冰凌

杭州小詩人梅清遠，是個生於 2002 年 10 月的男孩,杭州文苑小學三年級學生。興趣廣泛,尤愛文學、數學、天文和科學，曾獲校級朗誦比賽一等獎,獲浙江省奧數競賽一等獎,手風琴也拉的相當不錯。人性格熱情開朗，善於觀察和發現生活中的亮點，從小喜歡創作詩歌,時有新作問世。他還是《伊利華報》在中國特邀的小記者。今天的小記者小詩人,是個“潛力股”,我極爲看好他。(冰凌推薦)

小雨傘

小傘肩上扛一扛，
小手往上搭一搭。
打着小傘雨中行，
滴答雨聲眞好聽。

作于 2009.3　6 歲

庚寅春

此時已是四月中，
天氣仍冷何時暖。
別地還有降暴雪，
桃紅柳綠應是春。

作于 2010.4　7 歲

入山風光

五里山峰入雲霄，
農家寂寞苦耕耘。
山清水秀風光好，
泉眼出水向天流。
奇松古木遍山野，
巨石怪岩群聳立。
竹海掩映伴青山，
山林野趣別樣美。

作于 2011 年國慶，遊覽浙中磐安後,9 歲。

小詩人梅清遠獻詩賀華報

華報伴我在美國

親愛的伊利華報主編,您好。

我是一名中國留學生，現在俄亥俄州立大學讀研究生。我和我的朋友們都是伊利華報的忠實讀者。每次去中國超市,第一件事情就是看一看伊利華報的架子上又來沒來最新一期報紙。很感動在美國能有這樣一份中文報紙，它給我們華人提供了大量的生活信息，給我們留學生的日常生活帶來了極大的便利。比如說,我們初來乍到克利夫蘭的時候，對這個地方十分陌生,租房、買車、吃飯、購物、看病等等,完全摸不到頭緒。無意間看到伊利華 --- 一切都迎刃而解了 --- 這上面有我們需要的一切。

另外，我們還很感謝伊利華報給了我們一個絶好的瞭解美國華人的機會。我們留學生除了上學做功課，還想有更多機會交朋友，融入這個城市，瞭解這個城市的華人都在做什么。通過閱讀伊利華報，我們知道了在美國的社會中活躍着那么多優秀的華人律師,教授,藝術家,商人等等。這一例例的成功經歷讓我們感到無比驕傲,無比振奮,也産生了更多的不懈奮鬥的動力。

我們中國留學生爲美國有這樣一份華文報紙感到驕傲。我們感謝伊利華報給我們帶來的精神上的豐富，和生活上的便利;感謝伊利華報爲傳承和弘揚中國文化所做的貢獻。伊利華報讓我們在美國生活的華人更好的凝聚在一起，我們祝福伊利華報越辦越好。 **于爾雅**